



**ឯកសារច្បាប់ត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់**  
**CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME**  
 ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ នៃការបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification):  
 ..... 11 / 09 / 2009 .....  
 មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent charge  
 du dossier: ..... SANN RADA .....

001/18-07-2007-ECCC/TC  
E1/37

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**  
**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**  
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia  
Nation Religion King  
Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi

**អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**  
Trial Chamber  
Chambre de Première instance

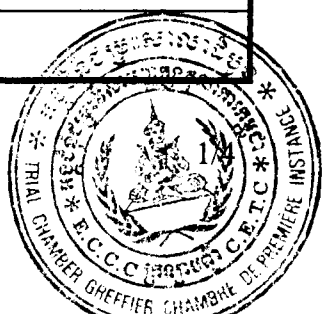
**ឯកសារដើម**  
**ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL**  
 ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):  
 ..... 11 / 09 / 2009 .....  
 ម៉ោង (Time/heure): ..... 14 : 20 .....  
 មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent charge  
 du dossier: ..... SANN RADA .....

**កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ**  
**នៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីជំនុំជម្រះករណី "ឌុច"**  
**សាធារណៈ**

សំណុំរឿងលេខ ០០១/១៨-០៧-២០០៧-អវតក/អជសដ  
ថ្ងៃទី ២៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩ - ថ្ងៃដំនុំជម្រះទី ៣២  
រៀបចំដោយ: សែ កុលវុឌ្ឍី និង Natacha WEXELS-RISER

<b>កំណត់ហេតុអ្នកចូលរួម</b>
ចំពោះមុខ ចៅក្រម និង ណុន (ប្រធាន), ចៅក្រម Silvia CARTWRIGHT, ចៅក្រម យ៉ា សុខន, ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE, ចៅក្រម ធួ មណី
ចៅក្រមបម្រុង: ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា (បម្រុង) និង ចៅក្រម Claudia FENZ (បម្រុង)
ក្រឡាបញ្ជី: លោក Crippa MATTEO, លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី, កញ្ញា Natacha Wexels-Riser, លោក ឌុច ផារី
ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា: លោក យ៉េត ចរិយា, លោក William Smith, លោក ពេជ្រ សម្បត្តិ លោក Zachery Lampell, លោក ប៉ាក់ ចន្ទលីណូ
ជនជាប់ចោទ: លោក កាំង ហ្គេចអ៊ាវ ហៅ ឌុច

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី- ២៤ មិថុនា ២០០៩ /សាធារណៈ



មេធាវីជនជាប់ចោទ៖ លោក ការ សារុត្ត, លោក François Roux(អវត្តមាន), លោកស្រី Heleyn Unac, លោក ចាន់ វ៉ារុផ
មេធាវីដំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ កញ្ញា Silke Studzinsky, លោក គង់ ពិសី, លោក គឹម ម៉េងឃី កញ្ញា ម៉ុច សុវណ្ណារី, កញ្ញា ទី ស្រីនណា, លោក ហុង គឹមសួន, លោក Alain Werner, កញ្ញា Jessica Finelle,
មន្ត្រីតុលាការ/ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖ លោក អ៊ិច អារុណ
ផ្សេងៗ៖ លោកស្រី Maryvonne Moussounda, លោកស្រី Julie Massé, លោក Scott Bywater

<b>ពេលវេលាទូទៅរបស់តុលាការ៖</b>		
ថ្ងៃទី២៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ៩.០០	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៤.៤០
សម្រាកព្រឹក	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១០.២៥	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១០.៥០
សម្រាក	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១២.១០	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៣.៣០
	ចំនួនម៉ោងសរុបរបស់តុលាការ៖	៣ ម៉ោង និង ៥៥ នាទី

<b>កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងៗទៀត</b>			
ប្រភេទបញ្ហា	លើកឡើងដោយ	ម៉ោងចាប់ផ្តើម	ម៉ោងបញ្ចប់
សំណើសុំចាប់ផ្តើមតាំងសំណួរទៅជនជាប់ចោទដោយភាគី នៅមុនថ្ងៃទី២៥ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩	សហព្រះរាជអាជ្ញា និង មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី	០៩.០១	០៩.០៧
ការតាំងសំណួរទៅជនជាប់ចោទទាក់ទងនិងអង្គហេតុនៃការបង្កើត និងប្រតិបត្តិការមន្ទីរស-២៤ (ព្រៃស)	អង្គជំនុំជម្រះ	០៩.០៨	១៤.៤០

**សេចក្តីសង្ខេបនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងៗទៀត៖**

**សំណើសុំចាប់ផ្តើមពេលវេលាគ្រប់គ្រងសំណួរនៅជនជាប់ចោទដោយភាគី**  
សហព្រះរាជអាជ្ញាបានស្នើថា នៅក្នុងករណីដែលអង្គជំនុំជម្រះបញ្ចប់ការតាំងសំណួរទៅ ជនជាប់ចោទមុនពេលកំណត់ ពួកគេរងចាំរហូតដល់ថ្ងៃបន្ទាប់ទើបចាប់ផ្តើមសួរសំណួរទៅជនជាប់ចោទ

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី- ២៤ មិថុនា ២០០៩ /សាធារណៈ



ព្រោះអាចអនុញ្ញាតិឱ្យពួកគេមានពេលវេលាគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការរៀបចំឯកសារផ្សេងៗ និងចៀសវាងការតាំងសំណួរច្រំដែល។

**ការតាំងសំណួរទៅជនជាប់ចោទទាក់ទងនឹងការបង្កើត និងប្រតិបត្តិការមន្ទីរស-២៤**

អង្គជំនុំជម្រះបានតាំងសំណួរទៅជនជាប់ចោទទាក់ទងនឹងអង្គហេតុនៃការបង្កើតនិងប្រតិបត្តិការមន្ទីរស-២៤(ព្រៃស)។

កំណត់ហេតុនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីតាមវិធាន ៨៧.៣				
លេខយោងរបស់អជសដ	លេខយោងរបស់កសចស	ឈ្មោះ/ការអធិប្បាយ	ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ (សំដៅបំផុតសំដៅឬសាធារណៈ)	កំណត់សម្គាល់
E3/383	IS ឧបសម្ព័ន្ធគ 18.31	ឈ្មោះដែលត្រូវដក គ្រួសាររបស់អាសុខ និង អាម៉ែលន់ និងប្រវត្តិរូបអ្នកដែលមានផ្ទៃពោះ	សាធារណៈ	00182941-00182944 00007270,00007271
E3/146	IS ឧបសម្ព័ន្ធគ 18.30	ស្ថិតិកំលាំងរួម	សាធារណៈ	00052319-00052319 មាននៅក្នុងE3រួចហើយ
E68.41	គ្មាន	ឧបសម្ព័ន្ធទី១៖អ្នកទោសស២១ដែលត្រូវបានចាប់ខ្លួនពី ព្រៃស ឬស២៤	សាធារណៈ	00333677-00333700
E68.42	គ្មាន	ឧបសម្ព័ន្ធទី២៖អ្នកទោសស២១ដែលជាអតីតបុគ្គលិក ស២៤	សាធារណៈ	00330701-00333703
E68.43	គ្មាន	ឧបសម្ព័ន្ធទី៣៖អ្នកទោសស២១ដែលពីមុនជាអ្នកទោសនៅស២៤	សាធារណៈ	00333704-00333718
E68.44	គ្មាន	ឧបសម្ព័ន្ធទី៤៖អ្នកទោសស២១មកពីស២៤ប៉ុន្តែមិនមែនជាអតីត	សាធារណៈ	00333719-00333728


កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី- ២៤ មិថុនា ២០០៩ /សាធារណៈ



		អ្នកទោសស២៤		
E47.10	គ្មាន	បញ្ជីឈ្មោះអ្នកទោសកងពល ៩២០, ២៦ ខែវិច្ឆិកា ១៩៧៧	សាធារណៈ	00292816-00292818

**ដីកា/សេចក្តីសម្រេចផ្ទាល់មាត់៖**  
 -បង្គាប់ឱ្យនាំជនជាប់ចោទទៅមន្ទីរឃុំឃាំង និងនាំគាត់ត្រឡប់មកសវនាការវិញ នៅថ្ងៃទី២៥  
 ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩ ។

**ដីកាសម្រាប់ការលើកវិវាទសវនាការ**  
 ការពន្យារពេលសវនាការ៖ សវនាការនឹងបន្តទៅថ្ងៃព្រហស្បតិ៍ ទី២៥ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០០៩ វេលាម៉ោង  
 ៩.០០ ព្រឹក ។ *NWR*

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៩  
 ក្រឡាបញ្ជី  ក្រឡាបញ្ជី  
*WEXELS-RISER*  
 ឯស គុណតុល្លា *WEXELS-RISER*